FEUILLE FÉDÉRALE

85^e année

Berne, le 19 avril 1933

Volume I

Paraît une fois par semaine. Prix: 20 francs par an; 10 francs pour six mois, plus la taxe postale d'abonnement ou de remboursement.

Avis: 50 centimes la ligne ou son espace; doivent être adressés franco à l'imprimerie des hoirs K.-J. Wyss, société anonyme, à Berne.

Délai d'opposition: 18 juillet 1933.

Arrêté fédéral

prorogeant

la durée de l'arrêté fédéral du 16 mars 1929 qui alloue
une subvention aux vieillards indigents.

(Du 13 avril 1933.)

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE,

vu l'article 2 de la constitution;

vu le message du Conseil fédéral du 15 novembre 1932,

arrête :

Article premier.

L'arrêté fédéral du 16 mars 1929 allouant une subvention aux vieillards indigents reste en vigueur pendant l'année 1933, et la subvention de la Confédération est portée à un million de francs au plus.

Art. 2.

Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté en vertu de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux et de fixer la date de son entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 13 avril 1933.

Le président, A. LAELY.

Le secrétaire, KAESLIN.

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 13 avril 1933.

Le président, DOLLFUS.

Le secrétaire, G. BOVET.

Le Conseil fédéral arrête:

L'arrêté fédéral ci-dessus sera publié, en vertu de l'article 89, 2^e, alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 13 avril 1933.

Par ordre du Conseil fédéral suisse:

Le chancelier de la Confédération,

KAESLIN.

Date de la publication: 19 avril 1933.

Délai d'opposition: 18 juillet 1933.

Arrêté fédéral prorogeant la durée de l'arrêté fédéral du 16 mars 1929 qui alloue une subvention aux vieillards indigents. (Du 13 avril 1933.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1933
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.04.1933
Date	
Data	
Seite	685-686
Page	
Pagina	
Ref. No	10 086 884

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.